

## قانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٨٤

بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه، وقد أصدرناه :

### (المادة الأولى)

يبدل بنص المادة ١١ من قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم الصادر بالقانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ النص الآتي :

مادة ١١ - يجوز للؤمن عليه طلب تعديل دخل اشتراكه إلى الدخل الأعلى التالي بشرط أن يكون قد مضى على اشتراكه بالدخل الأقل مدة لا تقل عن سنة وألا يكون سنه قد جاوز ٥٥ سنة في أول يناير التالي لتاريخ تقديم طلب التعديل.

كما يجوز له تعديل دخل اشتراكه إلى الدخل الأقل مباشرة.

ويجرى تعديل دخل الاشتراك اعتباراً من أول يناير لتاريخ تقديم طلب التعديل.

ويجوز للؤمن عليه في أي وقت تعديل دخل بدء اشتراكه في النظام إلى أي دخل أعلى، ويلزم في هذه الحالة باداء فروق الاشتراكات ومبان إضافي بنسبة ٦٪ سنوياً من إجمالي هذه الفروق وذلك اعتباراً من تاريخ بدء الاشتراك حتى تاريخ الأداء.

### (المادة الثانية)

يبدل بنصوص الفصل الأول والثاني من الباب الرابع من قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم المشار إليه النصوص الآتية :

## الباب الرابع

### في الحقوق التأمينية

#### الفصل الأول

##### في المعاشات

مادة ١٢ - يستحق المعاش في الحالات الآتية :

١ - بلوغ المؤمن عليه السن متى كانت مدة اشتراكه في التأمين ١٢٠ شهراً على الأقل.

٢ - ثبوت هجر المؤمن عليه أو وفاته أثناء استمرار النشاط .

٣ - ثبوت هجر المؤمن عليه أو وفاته خلال سنة من تاريخ انتهاء نشاطه ولم يكن قد بلغ السن ومع عدم صرفه القيمة النقدية لتعويض الدفعه الواحدة .

٤ - بلوغ المؤمن عليه السن بعد انتهاء نشاطه أو ثبوت هجره بعد أكثر من سنة من تاريخ انتهاء نشاطه أو وفاته بعد أكثر من سنة من التاريخ المذكور متى كانت مدة اشتراكه في التأمين ١٢٠ شهراً على الأقل ولم يكن قد صرف القيمة النقدية لتعويض الدفعه الواحدة.

٥ - انتهاء نشاط المؤمن عليه لغير الأسباب المنصوص عليها في البند (٢) من هذه المادة متى كانت مدة اشتراكه في التأمين ٢٤٠ شهراً على الأقل .

ويشترط في الحالتين المنصوص عليهما في البنددين (٣، ٢) أن يكون للمؤمن عليه مدة اشتراك في التأمين لا تقل عن ثلاثة أشهر متصلة أو ستة أشهر متقطعة .

وإذا بلغ المؤمن عليه السن دون أن تبلغ مدة اشتراكه في التأمين ١٢٠ شهراً وكان نشاطه ما زال قائماً استمر خضوعه لأحكام هذا القانون لحين استكمال هذه المدة أو انتهاء نشاطه أي التاريخين أقرب .

ويجري كسر السنة إلى سنة كاملة إذا كان من شأن ذلك استحقاق المعاش .

**مادة ١٣** — يجوز للؤمندية في حالة بلوغ السن أو تجاوزها دون توافر المدة المطلوبة لاصناعي المعاش أن يطلب حساب مدة وفقاً لل المادة (٢٨) لاستكمال المدة المشار إليها، وتؤدي المبالغ المطلوبة دفعه واحدة ويستحق المعاش في هذه الحالة اعتباراً من أول الشهر التالي ل تاريخ أداء هذه المبالغ .

**مادة ١** — يسوى المعاش بواقع جزء واحد من خمسة وأربعين جزءاً من دخل الاشتراك أو متوسط دخول الاشتراك محسب الأحوال من كل سنة من سنوات مدة الاشتراك في التأمين، ويربط المعاش بمقداره ٠.٨٠٪ من الدخل الذي تمت التسوية على أساسه.

ويربط المعاش في حالة استحقاقه بتوافر الحالة رقم (١) من المادة (١٢) بحد أدنى مقداره ٥٠٪ من دخل النسبيه إذا بلغت مدة اشتراك المؤمن عليه في التأمين ٣٤ شهرا على الأقل .

**مادة ٥١** — ينخفض المعاش المستحق عند توافر الحالات رقم (هـ) من المادة (١٢) بنسبة تقدر بـ ٦٠% لمن المؤمن عليه في تاريخ انتهاء نشاطه ووفقاً للجدول رقم (٢) المرفق .

ولئنْ منْ عَلَيْهِ طَلَبُ الانتِفاعِ بِنَسْبَةِ التَّخْرِيجِنَ أَقْلَى عَلَى أَنْ يَصْرُفَ الْمَعَاشَ فِي هَذِهِ الْحَالَةِ اِحْتِباً رَا مِنْ أَوْلَى الشَّهْرِ الَّذِي لَمَّا فَيْهِ الْمَؤْمِنُ عَلَيْهِ السَّنَ الَّذِي تَحْسِبُ عَلَى أَسَاسِهِ نَسْبَةَ التَّخْرِيجِنَ .

**مادة ١٢** — يقدر معاش الوفاة أو العجز بقدر ٦٥٪ من دخل الاشتراك أو من متوسط دخول الاشتراك أو يوازن ما يستحق من معاش الشيغروخة محسوبا على أساس مدة الاشتراك في التأمين مضاعفا إليها مدة خمس سنوات أو أكبر ، ولا يجوز أن تزيد المدة المضاعفة على المدة الباقية لبلوغ المؤمن عليه السن .

وفي حالة استحقاق المعاش للعجز أو للوفاة نتيجة إصابة عمل يربط المعاش بواقع .٨٠٪ من دخل الاشتراك أو من متوسط دخول الاشتراك حسب الأحوال .

وتحدد الأئمة التنفيذية الشروط والأوضاع التي يتعين توافرها لاعتبار المجز أو الوفاة نتيجة صحة عمل .

مادة ١٧ - يربط المعاش بحد أدنى مقداره عشرون جنيها شهرياً في حالة استحقاقه لتوافر إحدى الحالات المنصوص عليها في البند (١، ٢، ٣، ٤) من المادة (١٢).

## الفصل الثاني

### في التعويضات

مادة ١٨ - إذا زادت مدة الاشتراك في التأمين على ست وثلاثين سنة استحق المؤمن عليه أو المستحقون بحسب الأحوال تعويضاً من دفعه واحدة بواقع ١٠٨٪ من دخل الاشتراك أو متوسط دخول الاشتراك عن كل سنة من السنوات الزائدة وذلك فيما عدا المدد الآتية :

- ١ - المدة المضافة وفقاً لنص المادة (١٦).
  - ٢ - المدة التي تحسب ضمن مدة الاشتراك وفقاً للمادة (٢٨).
- ويصرف هذا المبلغ في حالة وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش قبل صرفه وفقاً للقواعد المنصوص عليها في البند (٨) من المادة (١٩).

مادة ١٩ - إذا انتهى نشاط المؤمن عليه ولم تتوافر في شأنه إحدى حالات استحقاق المعاش استحق تعويضاً من دفعه واحدة يصرف متى توافرت إحدى الحالات الآتية :

- ١ - حجرة المؤمن عليه.
- ٢ - مغادرة الأجنبي للبلاد نهائياً أو اشتغاله في الخارج بصفة دائمة أو التحاقه بالبعثة الدبلوماسية في سفارة أو قنصلية دولته.
- ٣ - إذا كانت المؤمن عليها متزوجة أو مطلقة أو أرملة وكانت تبلغ سن السادسة والخمسين فأكثراً في تاريخ طلب الصرف، ولا يستحق صرف التعويض في هذه الحالات إلا لمرة واحدة طوال مدة اشتراك المؤمن عليها في التأمين.
- ٤ - انتظام المؤمن عليه في سلك الرهبنة.

٥ - التحاق المؤمن عليه بالعمل في إحدى الجهات المستثناء من تطبيق أحكام قوانين التأمين وذلك إذا كان النظام المشار إليه يجيز استخدام التعويض في أداء تكاليف عدم المدة السابقة لمدة الاشتراك فيه .

٦ - الحكم نهائياً على المؤمن عليه بالسجن مدة عشرة سنوات فأكثر أو بقدر المدة الباقية لبلوغه السن أيهما أقل .

٧ - عجز المؤمن عليه .

٨ - وفاة المؤمن عليه، وفي هذه الحال تصرف المبالغ بأكملها إلى مستحق المعاش عنه حكماً موزعة بنسبة الأنسبة في المعاش ، فإذا لم يوجد سوى مستحق واحد للمعاش صرفت له هذه المبالغ بالكامل وإذا لم يوجد أي مستحق للمعاش صرفت هذه المبالغ للورثة الشرعيين .

٩ - بلوغ المؤمن عليه السن .

ويسوى التعويض بواقع ١٤٤٪ من دخل الاشتراك أو من متوسط دخول الاشتراك بحسب الأحوال وذلك عن كل سنة من سنوات مدة الاشتراك في التأمين وفي الحالات المنصوص عليها بالبنود (٩٦٨،٧) يصرف مبلغ التعويض مضافاً إليه مبلغ إضافي مقداره ٦٪ من مبلغ التعويض عن عدد السنوات الكاملة من تاريخ انتهاء النشاط حتى تاريخ استحقاق الصرف .

ماده ٢٠ - يجوز للأؤمن عليه في الحالات المنصوص عليها في البندين (٢٤١) من المادة (١٩) أن يختار بين الحصول على تعويض الدفعه الواحدة أو الحصول على معاش مني كانت مدة اشتراكه في التأمين تعطيه الحق في صرف المعاش .

كما يجوز لصاحب المعاش في هذه الحالات التنازل عن حقه في المعاش وصرف تعويض الدفعه الواحدة على أن ينضم منه قيمة ما صرفه من معاش ولا يجوز له ذلك إلا مرة واحدة.

(المادة الثالثة)

يبدل بخصوص المواد ٢١ ( فقرة ثانية وفقرة ثالثة ) ، ٢٤ ( فقرة أولى ) ، ٢٥ النصوص الآتية :

مادة ٢١ فقرة ثانية - ويؤدي مبلغ التعويض الإضافي في حالات استحقاقه للوفاة إلى من حده المؤمن عليه أو صاحب المعاش قبل وفاته وفي حالة عدم التحديد يؤدى إلى الورثة الشرعية .

مادة ٢١ ( فقرة ثالثة ) - ويشرط لاستحقاق مبلغ التعويض الإضافي أن يكون للؤمن عليه مدة الاشتراك لا تقل عن ثلاثة أشهر متصلة أو ستة أشهر متقطعة وأن يكون انتهاء النشاط للعجز الكامل أو الوفاة .

مادة ٢٤ ( فقرة أولى ) - عند وفاة صاحب المعاش يصرف للأرمل نفقات جنازة بواقع معاش شهرين بحد أدنى مقداره مائة جنيه .

مادة ٢٥ - تدخل ضمن مدة الاشتراك في هذا التأمين المدد التي أدى عنها المؤمن عليه اشتراكاً وفقاً للقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي أو وفقاً للقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة أو وفقاً للقانون رقم ٥ لسنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين المصريين في الخارج .

وتحدد قواعد ضم المدد المشار إليها وكيفية حسابها في المعاش بقرار من رئيس الجمهورية بناء على عرض وزير التأمينات .

(المادة الرابعة)

يبدل بالجدول رقم (١) المرفق به قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم الجدول المرفق بهذا القانون .

(المادة الخامسة)

يرفع اعتباراً من تاريخ العمل بهذا القانون دخل الاشتراك بالنسبة ملئ كأن مشتركاً بقيمة دخل تقل عن أربعين جنيهاً إلى هذه القيمة .

(المادة السادسة)

بضاف المعامل الآتي إلى الجدول رقم (٤) المرفق بقانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم :

السن	المبلغ المقابل لكل سنة من الخدمة المطلوب ضمها في المعاش لكل جنيه واحد من دخل الاشتراك الشهري
جنيه	للسنة
٢	-

(المادة السابعة)

يجمع صاحب المعاش أو المستحقون بين المعاش المستحق وفقاً لأحكام قانون التأمين الاجتماعي في شأن أصحاب الأعمال ومن في حكمهم الصادر بالقانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ والزيادات والإعانتات التي تضاف إلى المعاش بما لا يتجاوز مائة وسبعين جنيهاً شهرياً.

(المادة الثامنة)

تلغى المواد أرقام (٢٦، ٢٧، ٣٠) من قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم الصادر بالقانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ المشار إليه والجدول رقم (٥) المرفق به.

(المادة التاسعة)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويعمل به اعتباراً من ١٤/٤/١٩٨٤.

يضم هذا القانون بخاتم الدولة، ويؤكده كقانون من قوانينها.

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ جمادى الآخرة سنة ١٤٠٤ (٢٩ مارس سنة ١٩٨٤)

حسني مبارك

جدول رقم (١)  
بتحدد الدخول الشهرية التي تؤدي على أساسها الاشتراكات  
وقيمة الاشتراكات الشهرية

رقم	دخل الاشتراك الشهري	قيمة الاشتراك الشهري بنسبة ١٥٪	جنيه	ل哩
١	٤٠	—	٦	—
٢	٥٠	٥٠٠	٧	—
٣	٦٠	—	٩	—
٤	٧٠	٥٠٠	١٠	—
٥	٨٠	—	١٢	—
٦	٩٠	٥٠٠	١٣	—
٧	١٠٠	—	١٥	—
٨	١٢٥	٧٥٠	١٨	—
٩	١٥٠	٥٠٠	٢٢	—
١٠	٢٠٠	—	٣٠	—
١١	٢٥٠	٥٠٠	٣٧	—
١٢	٣٠٠	—	٤٥	—
١٣	٣٥٠	٥٠٠	٥٢	—
١٤	٤٠٠	—	٦٠	—
١٥	٤٥٠	٥٠٠	٦٧	—
١٦	٥٠٠	—	٧٥	—
١٧	٥٥٠	٥٠٠	٨٢	—
١٨	٧٠٠	—	٩٠	—